



### EDITORIAL



La notoriété gagnée sur le terrain par l'Entreprise Portuaire de Skikda doit être préservée et confortée jour après jour par une qualité de service améliorée en continu et qui répond aux besoins et exigences de ses clients.

Pour s'adapter aux exigences du trafic et répondre au mieux aux attentes de ses clients, l'entreprise poursuit ses efforts d'investissement en acquérant durant le premier trimestre 2010 de nouveaux équipements, et le plus gros de ses investissements en matière d'équipement a été concentré surtout sur les engins de manutention spécialisés dans le traitement des conteneurs et du divers, ainsi l'entreprise a acquis 04 chariots élévateurs de 04 tonnes, 02 chariots élévateurs de 10 tonnes et un staecker de 45 tonnes.

Dans l'optique d'une présence effective, dans les manifestations nationales et internationales organisées annuellement et l'enrichissement des contacts avec les professionnels du secteur pétrolier, l'Entreprise Portuaire de Skikda a participé au salon international des hydrocarbures et du gaz qui s'est déroulé à HASSI MESSAOUD du 02 au 05 février 2010, ainsi qu'à la première édition du salon international des activités maritimes et du littoral qui a eu lieu à Alger du 15 au 18 avril 2010.

A l'occasion de la journée internationale de la femme, l'entreprise a rendu hommage à son personnel féminin, une catégorie du personnel qui contribue activement aux cotés de leurs collègues hommes au développement de l'entreprise.

LA RÉDACTION

### EVENEMENT

## Nouvelles acquisitions

Poursuivant son programme de développement et de modernisation de son parc de manutention, l'Entreprise Portuaire de Skikda, a acquis au cours du premier trimestre 2010, un staecker de 45 tonnes avec un spreader télescopique, 02 chariots élévateurs avec fourches de 10 tonnes et 04 chariots élévateurs avec fourches de 04 tonnes.

Ces acquisitions permettront d'améliorer les rendements de déchargement et le taux de disponibilité des engins de manutention dans l'objectif d'une meilleure prise en charge des exigences de nos clients.

#### Caractéristiques

04 chariots élévateurs avec fourches de 04 T

Marque : TOYOTA

Type : 02-7FD35V

Moteur : TOYOTA

Date d'acquisition : Mars 2010.

02 chariots élévateurs avec fourches de 10 T

Marque : TOYOTA

Type : 4FD100FSV

Moteur : TOYOTA

Date d'acquisition : Mars 2010

01 staecker de 45 T avec spreader télescopique

Marque : TEREX

Type : CS45KM

Niveau de gerbage : 05 niveaux

Moteur : VOLVO PENTA

Puissance moteur : 259KW

Rotation spreader : - 95°/+185°

Date d'acquisition : Janvier 2010



LA RÉDACTION

## Salon professionnel des équipements et prestations pour le secteur du pétrole et du gaz de HASSI MESSAOUD 2010

La 2<sup>ème</sup> édition du Salon professionnel des équipements et prestations pour le secteur du pétrole et du gaz de HASSI MESSAOUD qui s'est déroulé du 02 au 05 février 2010 à HASSI MESSAOUD, a vu la participation de plus de 80 entreprises nationales et étrangères, notamment des entreprises françaises, et aussi américaines, tunisiennes, belges et turques.

L'Entreprise Portuaire de Skikda était présente à cet événement pour la promotion de ses prestations, pour permettre à ses clients de faire part de leurs préoccupations et de leurs propositions pour l'amélioration des conditions de prise en charge des problèmes qu'ils rencontrent dans le cadre de l'exercice de leurs activités diverses et aussi d'attirer de nouveaux clients.

Son excellence l'ambassadeur de France en Algérie M.XAVIER DRIENCOURT, a effectué une visite au salon le 03 février 2010 et s'est attardé lors de sa visite au stand de l'entreprise et a reçu des informations détaillées sur l'entreprise, ses résultats et ses projets d'investissement, surtout le projet de création de la plate forme logistique.

En marge de cet événement, plusieurs contacts professionnels avec les clients ont été établis. Il y avait des fournisseurs qui ont présenté des offres de service dans différents domaines et aussi des clients de l'entreprise qui ont exprimé leurs avis sur les prestations et les services offerts par l'entreprise ainsi que de nouveaux clients potentiels intéressés par le transit de leurs marchandises par le port de skikda.

A tous les professionnels qui ont visité notre stand ainsi que le large public des informations sur l'entreprise, ses résultats, ses moyens, ses capacités et ses projets d'investissements ainsi que les facilitations qu'elle offre, leurs ont été présentées par les représentants de l'entreprise.

Le staff représentant l'entreprise a été invité à une présentation de la SONATRACH concernant, l'organisation de la conférence internationale sur le GNL, du 18 au 21 avril 2010 à Oran.

Dans le cadre de la promotion de l'entreprise et de ses prestations le staff représentant l'entreprise a eu des rencontres avec plusieurs organes de presse audio et écrite dans lesquelles, il a présenté l'entreprise et ses projets d'investissement.



LA RÉDACTION

## Salon des activités maritimes et du littoral



La première édition du salon des activités maritimes qui s'est déroulé du 15 au 18 avril 2010, au palais des expositions des pins maritimes a vu la participation de 35 exposants représentant des sociétés algériennes et étrangères.

Ce Salon, le premier du genre en Algérie, a pratiquement vu la présence de toutes les filières liées aux activités maritimes. Ainsi, des compagnies maritimes, des fournisseurs d'équipements portuaires, des entreprises de manutention, des fournisseurs de systèmes de navigation, de moteurs marins et de propulseurs de navires, et des entreprises de réparation navale ont pris part à cette manifestation.

En plus des opérateurs algériens publics et privés qui activent dans le domaine, de nombreuses entreprises étrangères de France, d'Espagne, de Tunisie, d'Italie et de Grande-Bretagne étaient au rendez-vous.

L'Entreprise Portuaire de Skikda était présente à cet événement pour la promotion de ses prestations où le staff représentant l'entreprise a établi des contacts professionnels avec les clients et avec des fournisseurs qui ont présenté des offres de service dans plusieurs domaines.

Enfin, il est à signaler que des conférences et des débats animés par des chercheurs et des chefs d'entreprise du secteur maritime ont été organisés en marge de ce salon.

Le directeur du marketing de l'Entreprise Portuaire de Skikda a présenté une conférence sous le thème « perspectives de développement de l'Entreprise Portuaire de Skikda » dans laquelle il a présenté l'entreprise, son évolution et ses investissements et ses projets pour le développement de la logistique portuaire.



LA RÉDACTION



## Célébration de la journée internationale de la femme

Le Conseil Syndical de l'Entreprise Portuaire de Skikda en collaboration avec la Direction Générale a honoré le personnel féminin de l'entreprise à l'occasion de la célébration de la journée mondiale de la femme en présence de M.LAIDI LEMERABET, Président Directeur Général de l'entreprise, des cadres dirigeants, des membres du Conseil Syndical et du Comité de Participation ainsi que des invités d'honneur, dans une cérémonie qui a eu lieu le 08 mars 2010 au siège de l'entreprise.

M. le PDG a tenu lors de son allocution a remercié toutes les travailleuses de l'entreprise pour leur contribution dans le succès et le développement de l'entreprise au coté de leurs collègues hommes, et a rappelé qu'au sein de l'Entreprise Portuaire de Skikda le seul critère pris en compte est la compétence et a souhaité voir à l'avenir des femmes occuper des postes spécifiques réservés jusqu'à maintenant aux hommes.

M.MOHAMED GOMRI, président du Conseil Syndical a déclaré quant à lui que la femme au sein de l'Entreprise Portuaire de Skikda jouit de tous les droits, et s'est imposé par ses compétences et contribue d'une manière remarquable au progrès de l'entreprise à coté de son collègue homme.

Il faut rappeler que l'Entreprise Portuaire de Skikda emploie actuellement 114 travailleuses soit 07% de son effectif et accueille 47 apprenties.

Lors de cette cérémonie les doyennes de l'entreprise, Mme BEKOUICHE, Mme DAIBOUNE SAHEL, Mme SASSI et Mme BOUKEHLA ont été honorées. Les femmes travailleuses ainsi que les apprenties ont reçu à la fin de cette cérémonie des cadeaux en guise de remerciement et de reconnaissance.



LA RÉDACTION

## Journées d'études sur l'application du nouveau système comptable au sein des entreprises portuaires

Le port de Skikda a abrité une rencontre pour l'élaboration du plan comptable unique pour les entreprises portuaires conformément au I.A.S.I.F.R.S., le 08, 09, et 10 février 2010, qui a été ouverte par M.LAIDI LEMERABET, Président Directeur Général de l'Entreprise Portuaire de Skikda.

Cette rencontre, la dernière étape d'un processus engagé depuis une année avait pour objectif la mise en place des outils et supports d'encadrement adaptés aux entreprises portuaires pour la mise en œuvre du nouveau système comptable dès cette année.

Ces journées d'études ont abouti à l'élaboration d'un recueil comprenant 08 livres destinés à encadrer la mise en œuvre du nouveau système comptable et financier qui rentre en vigueur pour l'exercice 2010.

Ces outils conçus dans leur première version « SCF1 » sont appelés à évoluer dans le temps en fonction des besoins et des éventuelles faiblesses qui seraient décelées lors de la mise en œuvre effective du système.

Il s'agit de procédures qui permettent de maintenir une harmonisation dans la présentation des comptes des entreprises portuaires.

L'ensemble des responsables comptables et directeurs financier a participé activement à la réalisation de ses guides, reste le choix du logiciel pour la gestion de la comptabilité et dans le quel l'avis des utilisateurs sera prépondérant.



BOUDEBZA MOULOU

## Exercice de simulation de lutte anti incendie au port de Skikda

Dans le cadre des exercices de simulations organisés par l'Entreprise Portuaire de Skikda, afin de former ses agents et consolider la coordination entre les différents intervenants, un simulateur de lutte anti incendie a été organisé en collaboration avec les services de la protection civile le 31 mars 2010, à 11h00 au niveau de l'atelier de maintenance des grues.

Pour cet exercice l'entreprise a mis une ambulance et des extincteurs portatif et roulant à CO2 et la protection civile un camion d'intervention et une ambulance.

Le scénario de cet exercice consistait à un début d'incendie dans le moteur d'une grue mobile de 40T se trouvant en cours de réparation avec la présence d'un véhicule de type pick-up et un lot de fûts d'huile sur les lieux.

Juste au début de l'incendie le feu a été attaqué par les agents à l'aide d'extincteurs, après la mise en place du dispositif de sécurité et le bouclage de la zone sinistrée, l'ambulance de l'entreprise est intervenue pour évacuer un agent de la direction maintenance blessé lors de son intervention.

A ce moment sont arrivés l'ambulance et le camion d'intervention de la protection civile, qui est intervenu directement sur le feu et réussi à le maîtriser au moment où l'ambulance a évacué la deuxième victime à l'hôpital.

Après la fin de l'exercice, un briefing a eu lieu sur les lieux regroupant l'ensemble des participants pour une évaluation qui permettra de sortir avec les recommandations qui s'imposent.

LA RÉDACTION

## Le Port un lieu d'échanges et d'informations

La productivité d'un port et la qualité de ses services sont liées à la rapidité des opérations physiques et administratives, donc à la diminution du temps d'immobilisation (attente) des navires et des marchandises sur les quais.

Le passage d'une marchandise dans un port nécessite de nombreux échanges d'informations et de documents entre les différents intervenants. Ces échanges peuvent ralentir le transit des marchandises en cas de dysfonctionnements.

Aujourd'hui, des systèmes informatiques NTIC « nouvelles technologie informatique et de communications », EDI

« Electronic Data Interchange » relient les acteurs portuaires et ces systèmes sont souvent appelés « plates-formes communautaires », car ils constituent un réseau télématique reliant entre eux les différents acteurs de la communauté portuaire. Ainsi ces systèmes permettent la transaction des données en temps réels, cela augmente le taux de rendement et de rentabilité qui se résume en deux facteurs : La planification et la communication ( information client → Mesurer → Evaluer → Décision).

**Les services aux navires :** il s'agit des gents qui interviennent lors de l'escale des navires :

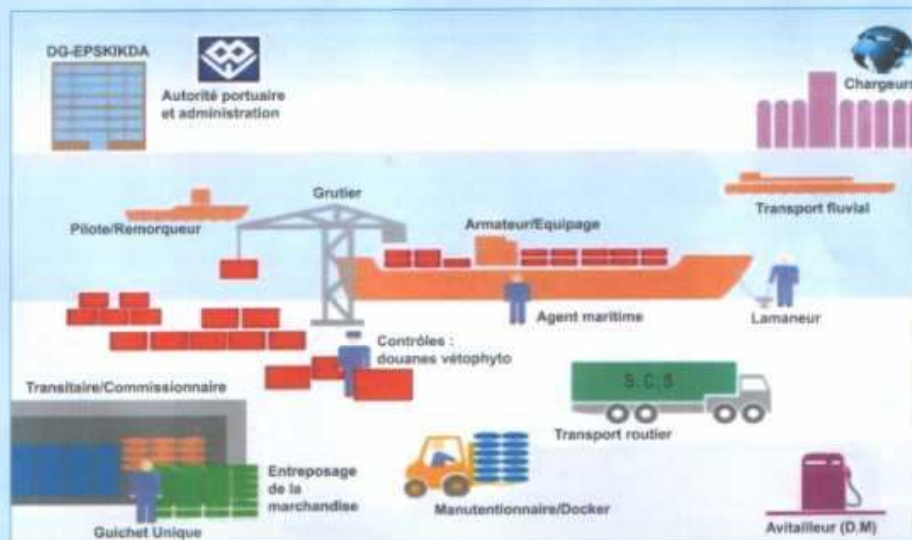
Les pilotes, les remorqueurs, les lamanes et les consignataires ou agent maritimes.

**Les services aux clients :**

• Les armateurs : un armateur équipe et exploite des navires pour la navigation commerciale.

• Les chargeurs : le terme « chargeur » désigne le propriétaire d'une marchandise. C'est celui qui expédie une marchandise dans le cadre d'une opération de transport international.

**Les services à la marchandise :**



• Les commissionnaires de transports : les transitaires, les consignataires de la marchandise, les commissionnaires en douane. Ce sont des mandataires effectuant pour le compte d'un tiers, chargeur ou réceptionnaire, les formalités, en particulier douanières, et les opérations nécessaires à l'exportation et à l'importation de la marchandise.

• Les entreprises de manutention : Ce sont les gents qui assurent l'interface entre l'eau et la terre, qui effectuent l'ensemble des opérations de chargement et de déchargement des navires « Dockers ». Elles effectuent aussi les opérations de réception, reconnaissance et gardiennage des marchandises « acconiers ».

• Les entreprises de transport routier, ferroviaire et fluvial qui assurent les prestations d'acheminement terrestre des Marchandises.

**Les services administratifs :**

• l'autorité portuaire : le gestionnaire du port exerce de nombreuses missions comme la gestion des installations portuaires, prise en charge de l'accueil des navires, location de ses installations aux intervenants portuaires. Il met au point et fait respecter les divers règlements de police et d'exploitation. Il assure la promotion des activités du port.

• De nombreux services administratifs sont également présents dans les ports : les douanes, les services vétérinaires et phytosanitaires, les services maritimes et les affaires maritimes, la police aux frontières, les services d'incendie et de sécurité.

TACHI BILEL

EXTRAIT D'UNE FORMATION AU PORT D'ANVERS SUR « LES SYSTÈMES D'INFORMATION PORTUAIRES »



## Bilan d'activité &amp; Résultats

Bilan d'activité du mois  
d'avril 2010

Désignation	Réalisation Avril 2010	Réalisation Avril 2009	Variation Avril 10 / Avril 09
Trafic global	2.503.326T	1.691.049T	+ 48% ▲
Trafic hydrocarbures	2.240.554T	1.41.321T	+ 59% ▲
Trafic marchandises généré.	262.772T	280.728T	- 06 % ▼
Trafic conteneurs (EVP)	7994	8408	- 05% ▼
Tonnage conteneurisé	56.659T	57.441T	- 02 % ▼
Mouvement de la navigation	312N	296 N	+ 16% ▲
TJB	4.947.446TX	3.466.273TX	+ 42% ▲
Trafic passagers	1623	1278	+ 27% ▲

Trafic hydrocarbures : 2.240.554 T

Dont :

Pétrole brut : 609.400 (+80%) ▲  
 Produits gazeux : 191.647 T (+107 %) ▲  
 Produits raffinés : 1.439.507 T (+47%) ▲

Trafic marchandises générales : 262.772 T

Dont :

Produits agricoles : 96.224 T (+62 %) ▲  
 Denrées alimentaires : 11.255T ▲  
 Produits métallurgiques : 47.160 T (-49%) ▼

Minerais et matériaux de construction : 5080(+30 %) ▲  
 Produits chimiques : 847T (- 62%) ▼  
 Biens d'équipement : 75.206T (+ 09%) ▲

Bilan d'activité des quatre premiers  
mois de l'année 2010

Désignation	Réalisation à fin avril 2010	Réalisation à fin avril 2009	Var. % 2010/2009	Objectif 2010	Taux de réalisation de l'objectif annuel
Trafic global	6.974.029T	6.642.579 T	+35% ▲	20.976.000T	43%
Trafic hydrocarbures	6.100.041T	5.655.698 T	+43% ▲	18.360.000 T	44%
Trafic marchandises généré.	673.988T	986.881 T	-11% ▼	2.616.000T	33%
Trafic conteneurs (EVP)	29.938	34.582	-13% ▼	121.000	25%
Tonnage conteneurisé	206.814T	243.973 T	-14% ▼	815.200 T	26%
Mouvement de la navigation	1171 N	1091 N	+08% ▲	3328 N	35%
TJB	18.208.280TX	13.624.130TX	+34% ▲	45.441.600TX	40%
Trafic passagers	2604 P	3198P	-19% ▼	/	/

Trafic hydrocarbures : 6.100.041T

Dont :

Pétrole brut : 1.393.167T (-08%) ▼  
 Produits gazeux : 893.705T (+ 104%) ▲  
 Produits raffinés : 5.813.149T (+ 57%) ▲

Trafic marchandises générales : 673.988 T

Dont :

Produits agricoles : 271.447T (+ 09 %) ▲  
 Denrées alimentaires : 11.741T (+ 245 %) ▼  
 Produits métallurgiques : 311.097T (- 28%) ▼

Minerais et matériaux de construction : 12.008 T (-37%) ▼  
 Produits chimiques : 2361T (- 51%) ▼  
 Biens d'équipement : 265.344 T (- 05%) ▼





## VISITE DE SON EXCELLENCE L'AMBASSADEUR DES ETATS UNIS D'AMERIQUE AU PORT DE SKIKDA

Son excellence, **M. DAVID PEARCE**, ambassadeur des Etats Unis d'Amérique en Algérie, a effectué une visite de travail au port de Skikda le 24 février 2010.

Son excellence, a été reçu au niveau du siège de l'Entreprise Portuaire de Skikda par **M.LAIDI LEMRABET**, Président Directeur Général et les responsables de l'entreprise.

M. l'ambassadeur a reçu des explications concernant les maquettes des ports de Skikda, leurs missions, leurs moyens et leurs capacités, ensuite à la salle de conférence, il a suivi un exposé détaillé sur les résultats de l'entreprise, ses projets d'extension et le trafic réalisé directement entre le port de Skikda et les ports américains.

Son excellence, a eu des discussions après avec les responsables de l'entreprise sur les capacités de l'entreprise et aussi les rendements enregistrés par l'entreprise lors du chargement et du déchargement des marchandises.

M. l'ambassadeur a ensuite visité le nouveau port de Skikda et effectué une sortie en mer à bord du remorqueur de l'entreprise portuaire de Skikda « RIGHA 1 ».

A la fin de sa visite son excellence a reçu une médaille de mérite offerte par **M.LAIDI LEMRABET**, en souvenir de sa visite au port de Skikda.



LA RÉDACTION

## VISITE DE MME LA DIRECTRICE DES TRANSPORTS DE LA WILAYA DE SKIKDA AU PORT DE SKIKDA

Mme **KHEIRA NEGUAZ**, directrice des transports de la wilaya de Skikda, a effectué une visite de travail au port de Skikda le 17 février 2010.

Mme la directrice a été reçue au niveau du salon d'honneur de la tour de contrôle de l'ancien port par **M. ZERMANE ABDELAZIZ**, Directeur Général Adjoint de l'Entreprise Portuaire de Skikda.

Après un échange d'idées sur l'activité au port de Skikda, Mme la directrice a effectué une tournée au niveau de la salle des mouvements de la tour de contrôle, de la gare passagers et la gare auto passagers.

LA RÉDACTION

## Condoléances

Le Président Directeur Général, les cadres dirigeants, le conseil syndical, le comité de participation et l'ensemble des travailleurs de l'entreprise profondément affectés par le décès de notre collègue Mme **DAIF SALIMA**, épouse de notre collègue **DAIF FARID** présentent à ce dernier ainsi qu'à toute sa famille leurs condoléances les plus attristées et l'assure de leur profonde sympathie.

*« Que Dieu le tout puissant accueille la défunte en son vaste paradis »*